朝朝暮暮

翠瑩著

「看嘛，姐姐多刻薄，把我形成像個叫化了，假如沒有老太太的允諾，她眞會把我趕出去啦！」

你兩姐妹眞好，許久以來，我沒有這般開心了一」凌太太吃吃在笑。

廳子裏揚泛着少有的笑聲。

「老太太，香燒好了請過去拜佛吧，傭婦進來。

「你們姐妹聊聊，我先拜佛去！」凌太太站起來。

「老太太請便！」

「妹妹，來我領你去看房間，」美雲說着便朝樓梯走去，美芳跟在背後。

「柔柔結了婚，老太太獨自一人住樓下，不太放心嗎？」

「晚上阿蓮睡到房裏照顧她老人家的，」

「姐姐，我不如暫住柔姐的睡房吧！又不是長久性的，我不願碍着你和姐夫……」她神祕地一笑。

「沒有的事，小鬼頭！」美雲啐了一聲，但提起夫妻之間的恩愛，她臉上自然便泛起淡淡哀愁，笑容倏斂。

「不！我還是不碍事的了，姐夫上了班，我們便可，結伴去買東西，或作伴閒聊，假如我住到你們隔壁，說不定姐夫會討厭我了。」

「沒有的事，而且柔柔的房間，依然保持原狀，她說過會不時回來的，鎖匙還在抽裡呢！」

「結了婚還不時回來住？」

「是的，她的脾氣很怪，而且……很靜。她」爭雲終於沒有說去垂下了頭。

「我就不高興她那冷得怕人的面孔，而且看不慣姐夫把他當心肝寶貝的緊張神態」

上來吧！」她把妹妹拖上睡房去。

「姐姐，你怎的了？」美芳望着姐姐。

「沒事……美芳出一個笑容。

「姐姐，你好像有心事而且消瘦多了！」

「爲了柔柔出嫁的事，忙昏了，自然便瘦許多（廿二）

Young Hong & Associates
Vancouver, B. C.
承接房屋樓宇，貨倉柏文等等設計工程結構，電腦計算，快捷準確。
楊根爐工程師
唐慶良劃測師
電話：224-5534

O. K. 傢私公司
溫哥華花街奇化街五六號
電話：大八七一七式七、大八七一七式五三、〇三六式
賣平大床人双單
每套由五十五元四九元起

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
（特價815）每對$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

票機平港香回來
Hong Kong Return From $399
壹九七三年六月開始，每月均有噴射機來回香港
毋須會員資格，均可購買此廉價機票，必須在起程
壹百零五日前訂位。
座位有限請從速訂座以免向隅
詢問請致電話 687-2855 與鄭小姐
（務服時小四廿）

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342
午市茶點
各式精美點心，完全符合香港一流標準，每欵由三毛半起。
點心部主理人：余森
晚飯酒菜 豐儉隨意
小菜每欵由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。
廚務負責人：周江
僑胞及社團惠顧 無任歡迎

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
SUITE 501
155 W Pender St
Vancouver 1, B. C.
鄭楫輝 代保人 壽險理
Wayne C. F. Cheng
公司電話 685-7231
住家： 685-6983
專門爲閣下將來幸福着想
本公司特設
各種人壽保險
意外和患病人息保障
減輕入息稅退休儲蓄
大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諮詢即賜電，新到加國移民，一律歡迎。

金龍酒家大平賣
金龍酒家位於砵亞板汝埠商業中心區，生意好，用具新，因股東各謀別業，急於出賣，志在必成，特委託律師樓辦理交易手續，如有意者請向氏哥非律師辦事處接洽。
氏哥非律師事處：
Mr. R. Scoffield, 205-3rd. Ave. South, Port Alberni, B. C
電話 724-1275

暗市黨殯義
ARMSTRONG & CO.
504 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯榮
本埠電話 254-2821
李榮電話 255-8814

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone:688-4219
專賣零件風筒唱片唱帶收音錄音擴音機精工修理電視收音錄音機廉價保用

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
號八七一街東打片址新行支埠華
加拿大儲蓄公債
即日開始發售
十二年滿期
平均年息7.30厘
十一月十五日以前購買，可免補息！
經理：馬國材
Manager: T. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
賀年糖菓 原塘蠔油
清潤雪耳 鮮明蠔豉
花旗蝦米 美味香信
爆浮蟮膠 去蒂冬菇
水仙花頭 發菜綠豆
呂宋牙或 原條海參
新到

片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
627 MAIN St., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
FA 5-1844 325-7450 325-3157
商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文
商租收代 買賣業實 機器種各 遷代號本
本市及西岸各埠新舊樓宇代售代租
備有大小各種商業樓宇及住宅出售
在市中心區有多個舖位及寫字樓出租
備有多個舖位及住宅出售
在市中心區有多個舖位及寫字樓出租

新址遷擴
北美洲針灸學院
梁覺玄
4584 Fraser St., Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. （近 E. 30 Ave.）
新近禮聘香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷安當。
電話：八七貳、壹〇三九
3742 Main St., Vancouver 10, B. C.

新奇士雜貨花店
營業時間：
上午十壹時半至午夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四
盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎
吳柏南敬啓

飛虎牌漆油
經銷處：僑豐有限公司
地址：緬街四四壹式號
電話：八七貳、貳叁壹八

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
266-5159
本號常備四季時花盆景栽花花牌花籃喜慶柏花大小喜慶結婚花球禮頭名花各種具全特款花圈價錢克己工誠精美僑胞光顧無任歡迎

南華麵廠
TOP VALUE FOOD PRODUCTS LTD
136 Powell St. Vancouver 4 B. C.
PHONE 683 0733
各種鮮麵 日日生鮮
超等乾麵 爽滑可口
新型機器 名師精製
大小光顧 均極歡迎

楓樹花舖
MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST., PORT MOODY, B. C.
Phone: 939-5200 Res: 942-8312
四季鮮花 結婚花球
喜慶柏花 新顏膠花
花牌花圈 花籃襟花
各式常備 價廉工精
特設代理 雲高華埠
哥街 575 大生雜貨店
電話 688-0831

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
巧製馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
電話：682-7561 682-7562
專辦人息稅項月結年結會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助投資交易物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝冒火，免費估價，電器修理。
日夜應命，電貳九八〇五八七八 余鴻智

華仁蛋撻中秋月餅
地址：哥街六一九號
電話：六八一、八〇一七

花麗麗食品
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
358 Powell St. Vancouver 4 B. C. Phone: 684-9320
五磅手提花旗乾麵
花旗乾麵 批發
雲吞乾麵 零沽
花旗炸麵 歡迎
蒸汽炸麵 來函
蒸汽鮮麵 索樣
鮮雲吞皮 辦理
鮮春捲皮 批發
利鮮蛋麵 零沽
幸運餅仔 歡迎